

Porsanger kommune  
Invitasjon, Kulturpris 2010  
Oversatt til kvensk: Kainun institutti - Kvensk institutt /  
Pirjo Paavalniemi

*Ystävällissii tervheissii*



*Porsangin Komuuni*

*Mona Skanke  
Sananjohtaaja*



*Vuoen 2010  
kulttuuripalkinnon  
voittaja*

*Alf Nilsen-Børsskog*

# *Kuttu*

Porsangin komuunilla oon suuri ilo kuttuut teät  
Kulttuuripalkinon 2010 jakotillaisuutheen.  
Kulttuuripalkinon saaja oon

**Alf Nilsen~Børsskog**

Palkinonjako tapahtuu

**Kainun institutissa  
Lauvantaina 12. februaarikuuta**

Uuet laulut ~ *Ođđá* lávlagat ~ Nye sanger-  
konsertissa

**Konsertti alkaa klo 17.00**

Tervettulemaa!!

# Alf Nilsen-Børsskog

*Alf oon syntyny vuona 1928, ja hän alko kirjailijaksi vasta raavhaala iälä. Hän oon julkassu 3 poemikirjaa ja kaksi romaani, ja heti julkasthaan hänen kolmanen romaanin. Lisäksi hänelä oon jo valmhiina kaksi uutta romaanimanusta.*

*Häntä oon verrattu monhiin pohjaisen ja Euroopan suurhiin kirjailijoihiin niin ko Hamsunhiin ja Moberghiin. Alf oon norjalainen, mutta hän kirjottaa kielelä, mitä tyhä harvat ihmiset Norjassa ymmärethään. Silti miljoonat ihmiset muuala mailmassa saatethaan lukkeet hänen kirjoi.*

*Omila kirjoila Alf oon ollu myötä vahvistamassa kväänin kieltä meän kolmikulttuurisessa yhtheiskunnassa. Hän oon ollu myötä säilyttämässä sitä meän erityisyyttä, mistä synttyy Porsangin sielu. Alf oon kulttuurinkanttaaja ja rikkhaus, jota met porsankilaiset piämä suuressa arvossa.*

*Hän oon arvokas  
vuoen 2010 kulttuuripalkinon voittaja.*